

UN Pays UN Film
Festival International du Film d'Apchat
26, 27 et 28 juillet 2013

Sélection Officielle 2013

2013 Official Selection

4^e édition / 4th edition

Association Un Monde Meilleur,

Mairie d'Apchat, 63420 Apchat

Tel : 06 85 11 45 80

E.mail : contact@onecountryonefilm.com

Site internet : www.onecountryonefilm.com



UN Pays UN Film 2013 - Carte de la Sélection Officielle ONE Country ONE Film 2013 - Official Selection Map

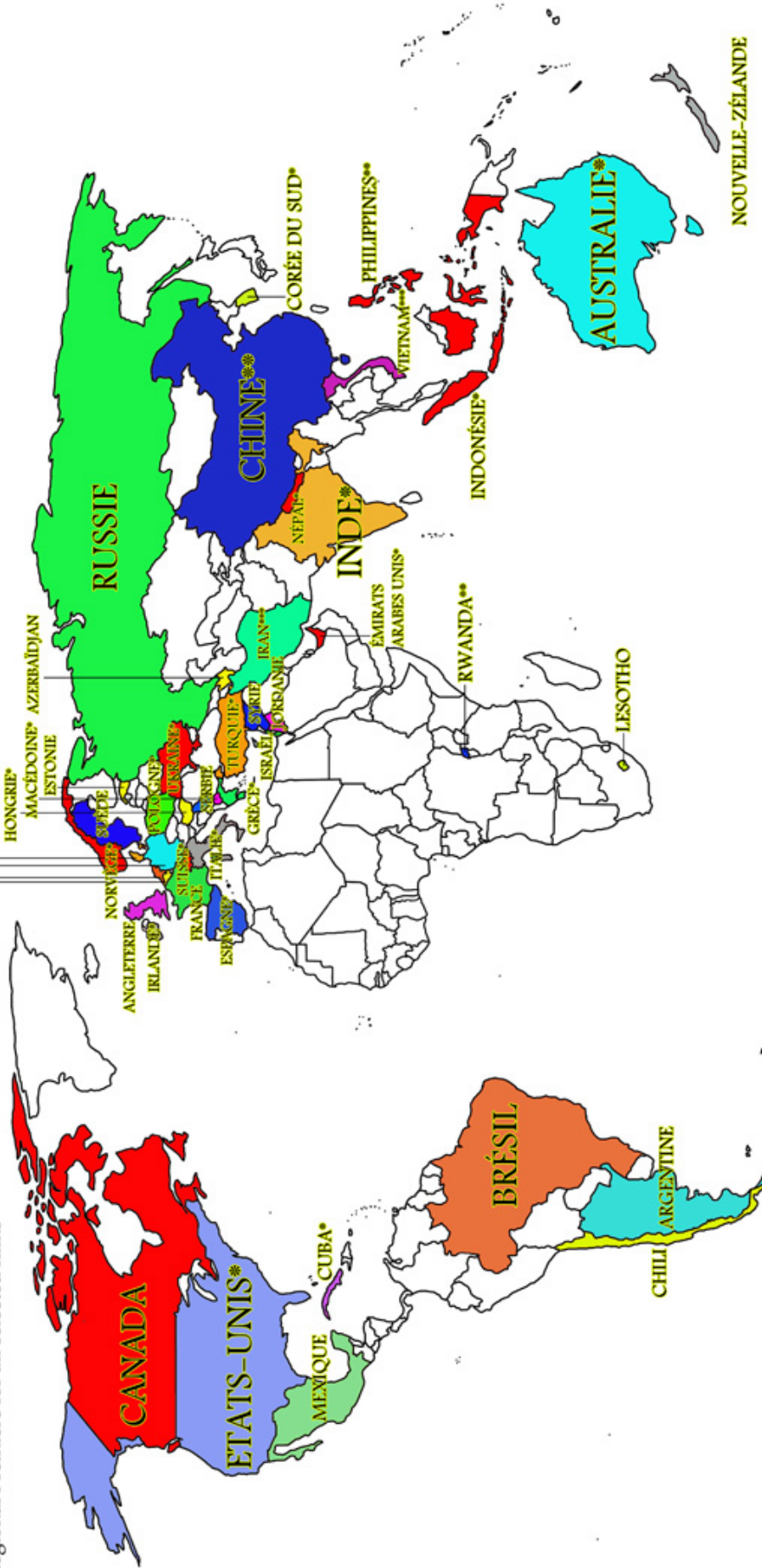
Festival International du Film d'Apchat, 26, 27, 28 Juillet 2013 / Apchat International Film Festival, July 26th, 27th, 28th 2013

45 Pays Sélectionnés / 45 Countries Selected - 50 Films

*** 2 Premières Mondiales / 2 World Premieres
 ** 3 Premières Européennes / 3 European Premieres
 * 21 Premières Françaises / 21 French Premieres
 Première Régionale pour tous les films sélectionnés
 Regional Premiere for all selected films

BELGIQUE (Pays à l'Honneur)

En dehors du Pays à l'Honneur représenté par plusieurs films,
 chaque film sélectionné est LE SEUL à représenter son Pays
 Except for the Honored Country represented by several films,
 each film selected is THE SOLE representative of its Country



*En dehors du Pays à l'Honneur, représenté par plusieurs films,
chaque film sélectionné est LE SEUL à représenter son Pays
Except for the Honored Country represented by several films,
each film selected is THE SOLE representative of its Country*

RESUMÉ DE LA SELECTION OFFICIELLE / SUMMARY OF THE OFFICIAL SELECTION :

- 45 Pays Sélectionnés / 45 Countries Selected

- 50 Films

- 7 Films d'Animation / 7 Animation Films

- 3 Films Documentaires / 3 Documentary Films

- 3 Films Expérimentaux / 3 Experimental Films

- 37 Films de Fiction / 37 Fiction Films

- 1 Long métrage / 1 Feature Film

- 49 courts métrages / 49 Short Films

Premières Projections/ Premieres Screenings

2 Premières Mondiales / 2 World Premieres :

IRAN

VIETNAM

3 Premières Européennes / 3 European Premieres :

CHINE / CHINA

PHILIPPINES

RWANDA

21 Premières Françaises / 21 French Premieres :

AUSTRALIE / AUSTRALIA

CORÉE DU SUD / SOUTH KOREA

CUBA

DANEMARK / DENMARK

ÉMIRATS ARABES UNIS / UNITED ARAB EMIRATES

ESPAGNE / SPAIN

ETATS-UNIS / UNITED STATES

GRÈCE / GREECE

HONGRIE / HUNGARY

INDE / INDIA

INDONÉSIE / INDONESIA

IRLANDE / IRELAND

ITALIE / ITALY

MACÉDOINE / MACEDONIA

NÉPAL / NEPAL

NORVÈGE / NORWAY

PAYS-BAS / NETHERLANDS

POLOGNE / POLAND

SUISSE / SWITZERLAND

TURQUIE / TURKEY

UKRAINE

Premières Régionales pour tous les films sélectionnés / Regional Premiere for all films

6 PAYS SELECTIONNÉS POUR LA PREMIÈRE FOIS AU FESTIVAL :
(76 pays sélectionnés depuis la première édition du festival en 2010)

6 COUNTRIES SELECTED FOR THE FIRST TIME AT THE FESTIVAL :
(76 countries have been selected since the 2010 first edition)

AZERBAÏDJAN / AZERBAIJAN

JORDANIE / JORDAN

LESOTHO

NÉPAL / NEPAL

RWANDA

SYRIE / SYRIA

BELGIQUE / BELGIUM

PAYS A L'HONNEUR / HONORED COUNTRY

Représentée par / Represented by :

- **Bizness**, court-métrage (14'), fiction, réalisé par Manu Coeman, 2012
- **Fable Domestique**, court-métrage (22'), fiction, réalisé par Ann Sirot et Raphaël Balboni, 2011
- **Fancy-Fair**, court-métrage (19'), fiction, réalisé par Christophe Hermans, 2011
- **U.H.T**, court-métrage (18'), fiction, réalisé par Guillaume Senez, 2012
- **Un Monde Meilleur**, court-métrage (23'), fiction, réalisé par Sacha Feiner, 2012
- **Sac de Nœuds**, court-métrage (25'), fiction, réalisé par Eve Duchemin, 2012

ALLEMAGNE / GERMANY

Représentée par / Represented by :

- **Eat (Mange)**, court-métrage (6'), fiction, réalisé par Moritz Krämer, 2012

ANGLETERRE / ENGLAND

Représentée par / Represented by :

- **The Mass of Men** (La Masse des Hommes), court-métrage (17'), fiction, réalisé par Gabriel Gauchet, 2012

ARGENTINE / ARGENTINA

Représentée par / Represented by :

- **Luminaris**, court-métrage (6'), animation, réalisé par Juan Pablo Zaramella, 2011

AUSTRALIE / AUSTRALIA

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Lichen**, court-métrage (8') fiction, réalisé par Kevin Lim, 2012

AZERBAÏDJAN / AZERBAIJAN

Représenté par / Represented by :

- **Die Schaukel des Sargmachers** (Le Swing du Fabricant de Cercueils), court-métrage (29'), fiction, réalisé par Elmar Imanov, 2012

BRÉSIL / BRAZIL

Représenté par / Represented by :

- **O Fim do Filme** (La Fin du Film), court-métrage (15'), fiction, réalisé par André Dib Kawana, 2012

CANADA

Représenté par / Represented by :

- **Combustion**, court-métrage (4'), expérimental, réalisé par Renaud Hallée, 2011

CHILI

Représenté par / Represented by :

- **Enco, Travesias a Vapor** (Enco, Passage à Vapeur), court-métrage (15'), animation, réalisé par Gabriela Salgueiro et Ignacio Ruiz, 2011

CHINE / CHINA

(Première européenne / European Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Lan**, court-métrage (32'), fiction, réalisé par Taylour Chang, 2011

CORÉE DU SUD / SOUTH KOREA

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **The Bull and the Goblin** (Le Taureau et le Goblin), court-métrage (11'), animation, réalisé par Jong-Ki Jeon, Kyung-Soo Yu et Geun-Tae Park, 2012

CUBA

(Première française / French Premiere)

Représenté par / Represented by :

- **Pan Sin Mermelada** (Pain sans Confiture), court-métrage (12'), fiction, réalisé par Denise Fernandes, 2012

DANEMARK / DENMARK

(Première française / French Premiere)

Représenté par / Represented by :

- **Dicte**, court-métrage (29'), documentaire, réalisé par Jesper Dalgaard, 2012

ÉMIRATS ARABES UNIS / UNITED ARAB EMIRATES

(Première française / French Premiere)

Représentés par / Represented by :

- **Al Arkaan** (Les Piliers), court-métrage (15'), fiction, réalisé par Moustafa Zakaria, 2012

ESPAGNE / SPAIN

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Alba**, court-métrage (19'), fiction, réalisé par Isak Ferriz, 2012

ESTONIE / ESTONIA

Représentée par / Represented by :

- **Distants** (Distance), court-métrage (24'), fiction, réalisé par Janno Jürgens, 2012

ÉTATS-UNIS / UNITED STATES

(Première française / French Premiere)

Représentés par / Represented by :

- **The Collector's Gift** (Le Cadeau du Collectionneur), court-métrage (8'), animation, réalisé par Ryan Kravetz, 2012

FRANCE

Représentée par / Represented by :

- **Histoire Belge**, court-métrage (25'), fiction, réalisé par Myriam Donasis, 2012

GRÈCE / GREECE

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **To Patari** (Le Grenier), court-métrage (18'), fiction, réalisé par Minos Nikolakakis, 2011

HONGRIE / HUNGARY

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Pre**, court-métrage (4'), expérimental, réalisé par Barbara Baska, 2011

INDE / INDIA

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Sahasi Chori** (Fille Courageuse), court-métrage (20'), fiction, réalisé par Erin Gale, 2012

INDONÉSIE / INDONESIA

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Garis Bawah** (Sous Terre), court-métrage (25'), fiction, réalisé par Ray Farandy Pakpahan, 2012

IRAN

(Première mondiale / World Premiere)

Représenté par / Represented by :

- **In Jade Zibast** (La Route est Belle), court-métrage (12'), fiction, réalisé par Ali Nazari, 2012

IRLANDE / IRELAND

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Alia**, court-métrage (16'), fiction, réalisé par Claire Dix, 2012

ISRAËL / ISRAEL

Représenté par / Represented by :

- **Tozeret Bait** (Fait Maison), court-métrage (18'), fiction, réalisé par Lior Sagi, 2012

ITALIE / ITALY

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Fulgenzio**, court-métrage (13'), fiction, réalisé par Aldo Iuliano, 2012

JORDANIE / JORDAN

Représentée par / Represented by :

- **Wojoh** (Visages), court-métrage (15'), documentaire, réalisé par Said Najmi, 2011

LESOTHO

Représenté par / Represented by :

- **Thato**, court-métrage (27'), documentaire, réalisé par Teboho Edkins, 2011

MACÉDOINE / MACEDONIA
(Première française / French Premiere)
Représentée par / Represented by :

- **Balkan is not Dead** (Les Balkans ne sont pas Morts), long-métrage (99'), fiction, réalisé par Aleksandar Popovski, 2012

MEXIQUE / MEXICO

Représenté par / Represented by :

- **Las Tardes de Tintico** (Les Après-Midi de Tintico), court-métrage (9'), animation, réalisé par Alejandro García, 2012

NÉPAL / NEPAL
(Première française / French Premiere)
Représenté par / Represented by :

- **Bansulli** (La Flûte), court-métrage (14'), fiction, réalisé par Min Bahadur Bham, 2012

NORVÈGE / NORWAY
(Première française / French Premiere)
Représentée par / Represented by :

- **Hourglass** (Le Sablier), court-métrage (17'), fiction, réalisé par Pedro Collantes, 2012

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND

Représentée par / Represented by :

- **Abiogenesis**, court-métrage (4'), animation, réalisé par Richard Mans, 2011

PAYS-BAS / NETHERLANDS
(Première française / French Premiere)
Représentés par / Represented by :

- **Balance** (Équilibre), court-métrage (11'), fiction, réalisé par Mark Ram, 2012

PHILIPPINES
(Première européenne / European Premiere)
Représentées par / Represented by :

- **Ulian** (Sénilité), court-métrage (15'), fiction, réalisé par Chuck Gutierrez, 2012

POLOGNE / POLAND

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Chomik** (Hamster), court-métrage (30'), fiction, réalisé par Bartek Ignaciuk, 2012

RUSSIE / RUSSIA

Représentée par / Represented by :

- **My ne Raby** (Nous ne Sommes pas des Esclaves), court-métrage (16'), fiction, réalisé par Ainur Askarov, 2012

RWANDA

(Première européenne / European Premiere)

Représenté par / Represented by :

- **Kivuto**, court-métrage (8'), fiction, réalisé par Poupoune Sesonga, 2012

SERBIE / SERBIA

Représentée par / Represented by :

- **Bluebird**, court-métrage (4'), expérimental, réalisé par Milena Petrovic, 2011

SUÈDE / SWEDEN

Représentée par / Represented by :

- **Hjältar** (Héroïnes), court-métrage (14'), fiction, réalisé par Carolina Hellsgård, 2012

SUISSE / SWITZERLAND

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Parvaneh** (Papillon), court-métrage (25'), fiction, réalisé par Talkhon Hamzavi, 2012

SYRIE / SYRIA

Représentée par / Represented by :

- **Ostora** (La Légende), court-métrage (7'), animation, réalisé par Hani Kichi, 2012

TURQUIE / TURKEY

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Ararat**, court-métrage (27'), fiction, réalisé par Engin Kundağ, 2012

UKRAINE

(Première française / French Premiere)

Représentée par / Represented by :

- **Pomyn** (Commémoration), court-métrage (23'), fiction, réalisé par Iryna Tsilyk, 2012

VIETNAM

(Première mondiale / World Premiere)

Représenté par / Represented by :

- **Mèn** (La Sauterelle), court-métrage (14'), fiction, réalisé par Phuong Anh Nguyen, 2012